

ナゴヤの魅力、

## 再発信!

Share the Appeal of Nagoya!

# 快適な都市機能で、 世界に誇るナゴヤへ!

#### Promote Nagoya's Comfortable Urban Function Worldwide!

名古屋の玄関口である名古屋駅・ささしまエリア、利便性のよい金山エリア、人と物が集う名古屋港エリア…と、 大都市ナゴヤはエリアごとに個性豊かな魅力を発揮しています。中でも、中心地として様々な文化を発信する 栄エリアでは、久屋大通の再生を進め、さらなる魅力をプラスしていきます。

The great city of Nagoya comprises areas with their own distinctive appeal, including the Nagoya Station and Sasashima areas serving as the gateway to Nagoya, the highly convenient Kanayama area, and the Port of Nagoya area where people and goods gather. Among all, the Sakae area is the center of Nagoya and the source of diverse cultures. To further increase this area's appeal, the Hisaya-odori street redevelopment project is now underway.



名古屋駅エリア Nagoya Station Area MAP - 5

名古屋駅は1日100万人以上の乗降客でにぎわう名古屋の玄関口です。駅東側は超高層ビルが建ち並び、地下にはそれらをつなぐ回遊性の高い地下街が広がっています。リニア中央新幹線の開業により、都市間のアクセス性が飛躍的に向上するとともに、交流人口の増加や地域経済の発展に大きな期待が寄せられています。

Nagoya Station, which is crowded with more than a million passengers a day, is a gateway to Nagoya. The east side of the station is lined with many skyscraper buildings, which are connected conveniently via the underground shopping mall spreading under the station. The opening of the Linear Chuo Shinkansen will drastically improve the accessibility among cities and be highly expected to trigger increase in traffic population and development of local economy.



ささしまエリア Sasashima Area

名古屋駅南側では大規模未利用地の整備を進め、活気と魅力に満ちた「ささしまライブ24地区」が誕生し、名古屋の新たな顔として国際歓迎・交流の拠点をめざしています。

The south side of Nagoya Station is undergoing a large-scale development of unused land to create Sasashima Live 24, an exciting and appealing area, aiming to become a hub for international welcome and interaction as the new face of Nagoya.

ささしま ウェルカムバス Sasashima Welcome Bus



名古屋駅とささしまライブ 24地区を直接結ぶ、便利 で快適な交通手段です。

Convenient and comfortable transportation directly connects Nagoya Station and the Sasashima Live 24 area.





こちらからご利用いただけます!

利用者個人の興味や関心に基づいてAIが観光スポットなどを提案してくれます。

Al concierge will suggest plans based on your situation and preferences.





### 「名古屋の新しい顔」として生まれ変わる駅前広場

The station plaza will be reborn as the "new face of Nagoya."

- ●乗換先など各方面が一目で見渡せ、上下移動も円滑にできる、地表レベルを基準とした広場空間「ターミナルスクエア」の整備を図ります。
- ●「車中心」に利用されていた駅前広場について、「人中心」の駅前広場に再編することで、 人々の交流やにぎわいの創出を図ります。
- ●駅とまちが一体となった回遊空間の形成を図ることで、世界の人々から「訪れたいまち」となることを目指します。
- We will develop a "Terminal Square," a plaza space based on ground level, where you can see all directions at a glance, including your transfer destination, and make it easy to move up and down.
- The station plaza, which was used mainly for cars, will be reorganized as a "people-centered" station plaza in order to encourage interaction and liveliness among people.
- We aim to become a "town that people around the world want to visit" by creating a circuit-style space that integrates the station and the town.

10







【東エリア】顔づくり検討イメージ図 [East Area] Image diagram for face creation consideration



【西エリア】 リニア中央新幹線開業時の姿 整備イメージ

[West Area] Station plaza image at the opening of Linear Chuo Shinkansen

栄エリア Sakae Area MAP - ②

最新ファッションやグルメがそろう、名古屋を代表するショッピング街で、シンボルである中部電力MIRAI TOWER(旧・名古屋テレビ塔)や、立体型公園のオアシス21があります。中心部の久屋大通公園や矢場公園などでは毎週のようにイベントが開催され、愛知県芸術文化センターをはじめとする文化施設も多いため、一日中楽しめるまちです。

Nagoya's main shopping area, with all the latest fashions and gourmet. Contains the symbolic Chubu Electric Power MIRAI TOWER and the Oasis 21 multi-level park. Hisaya-odori Park and Yaba Park in the center hold events every week. A multitude of cultural facilities including the Aichi Arts Center make this a neighborhood to enjoy all day long.



久屋大通公園 Hisaya-odori Park 北エリア North Area テレビ塔エリア TV Tower Area



中部電力 MIRAI TOWER(旧・名古屋テレビ塔)を中心とした南北約900mの ビスタラインを軸に、ミストや照明を使った全長80mの水盤、四季折々の表情を 楽しめる樹木、多目的に活用できる芝生広場など、誰もが憩い、くつろげる空間 と、イベントや店舗施設などにより多彩なにぎわいを創出する新しい公園です。

This is a new park that creates vibrancy from diverse aspects with its events, stores, etc. Along the Vista Line extending approximately 900 meters in a north-south direction around Chubu Electric Power MIRAI TOWER, it offers a space where everyone can relax and take a rest, such as a water feature with a total length of 80 m using mist and lighting, boulevard trees through which you can enjoy the changing beauty from season to season, and lawn areas that can be used for multiple purposes.

南エリア South Area

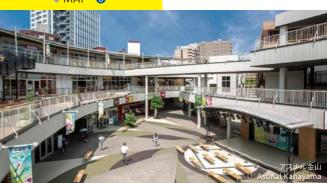


サカエ ヒロバスは、南エリアの本格整備に向けた暫定事業として整備 した新たな交流拠点となるイベント広場です。スポーツや食体験など、 多彩なイベントを通して出会いと感動の共有を提供する、都市の中の サードプレイスとして活用されています。

"SAKAE HIROBAS" is an event plaza that will serve as a new exchange base developed as a temporary project for full-scale development of the south area. This plaza is used as a third place in the city to provide encounters and sharing of excitement through various events, such as sports and food experiences.

金山エリア Kanayama Area





地下鉄、名鉄、JRが乗り入れる、名古屋を代表する交通結節点です。周辺には Niterra日本特殊陶業市民会館、公共施設と商業施設からなるアスナル金山 などが整備されています。今後は、これらの施設の再整備を図り、多様な文化 芸術に触れられるウォーカブルなまちを目指します。

Nagoya's major transportation hub, where the subway, Meitetsu Railroad, and JR connect. Area includes the Niterra Japan Special Ceramic Industry Civic Center and Asunal Kanayama, which includes public and commercial facilities. Redevelopment is planned for these facilities to produce an attractive walkable town where people can be exposed to a variety of cultures and arts.

港エリア Port Area

#### ● 名古屋港 Port of Nagoya

1907年に開港し、2023年の総取扱貨物量、貿易差引額(輸出から輸入を差し引いた額)などが日本一を記録する国際総合港湾です。 This international port opened in 1907. In 2023, the total volume of cargo and balance of trade (imports are deducted from exports) were the highest in Japan.

#### - 金城ふ頭 Kinjo Pier ◆ MAP - ⑨



物流拠点として機能強化を進める一方で、にぎわいと魅力があふれ、さらなる交流が図れるよう、世界的なテーマパーク「LEGOLAND® Japan Resort」を核とした民間事業者による開発が進んでいます。

While strengthening its logistics hub function, development by private businesses is in progress to make this area more lively, appealing, and interactive, focusing on the world-class theme park LEGOLAND\* Japan Resort.



#### Maker's Pier

「モノ・コトづくり」を通じて、人 に元気・活力を与えるエンターテ インメント空間を提供します。

Through the creation of things, we provide an entertainment space that gives people energy and vitality.

11



名古屋市国際展示場(ポートメッセなごや) ◆ MAP - ⑩ Nagoya International Exhibition Hall(Port Messe Nagoya)

日本最大級2万㎡の無柱空間を有し、コンサートや展示会など様々なイベントが開催される国内有数の展示場です。

With 20,000 m of pillar-free space, one of the largest in Japan, this is one of Japan's leading exhibition halls where various events, such as concerts and exhibitions, are held.



《写真提供》J R 東海 リニア・鉄道館 Photo provided by JR Central SCMAGLEV and Railway Park

#### リニア・鉄道館

SCMAGLEV and Railway Park

東海道新幹線を中心に、在来線から超電導リニアまでの展示を通じて、「高速 鉄道技術の進歩」を紹介します。

We will introduce "progress in high-speed railway technology" through exhibits ranging from conventional lines to superconducting magley, with a focus on the Tokaido Shinkansen.

#### ● ガーデンふ頭 Garden Pier ◆ MAP - ①

名古屋港水族館、臨港緑園などがあり、花火をはじめとするさまざまなイベントが開催されています。

Located here are the Port of Nagoya Public Aquarium and the Garden Pier. Various events including fireworks take place here.

Photo credit: Nagova Port Authority



名古屋港水族館

Port of Nagoya Public Aquarium

北館は、「35億年はるかなる旅~ふたたび海へもどった動物たち~」をテーマに、悠久の生物進化の歴史の中で、水中生活に適応した鯨類の世界をさまざまな手法で紹介しています。メインプールでは、イルカパフォーマンスやシャチの公開トレーニングが楽しめます。南館は、「南極への旅」をテーマに、日本から南極に至る地球を縦断する旅の中で、5つの地域・水域にすむ生物たちをご覧いただけます。

The North Building uses a variety of methods to introduce the world of cetaceans, which have adapted to life underwater in the eternal history of biological evolution, under the theme of "a journey spanning 3.5 billion years—animals that have returned to the seas—." At the main pool, you can enjoy dolphin performances and orca training. The theme of the South Building is "a journey to the Antarctic" and you can see the creatures that live in five regions and water areas on a journey across the globe from Japan to Antarctica.



#### 海の日名古屋みなと祭

Marine Day Nagova Port Festival

毎年海の日を中心に開催され、2024年は約30 万人が訪れました。

It is held every year around Marine Day, and about 300,000 people visited in 2024.



#### 名古屋海洋博物館

Nagoya Maritime Museum

日本一の国際貿易港である名古屋港や海上貿 易について、楽しく学べます。

You can have fun learning about the Port of Nagoya, Japan's largest international trading port, and maritime trade.



#### 南極観測船ふじ

Fuii Antarctic Museum

南極で実際に活躍した船を当時の姿のまま博 物館として公開しています。

The ship that actually operated in Antarctica is on public display in its original state as a museum.



クルーズ船・帆船

Cruise Vessels/Tall Ships

名古屋港には、クルーズ船・帆船が寄港します。 Cruise vessels and tall ships call at Port of Nagoya.

12



筋骨隆々な背中に生える銀白色の毛は成熟した雄の証

です(シルバーバック)。SNSを中心に「イケメン」として

話題になり、国内外のメディアに多数取り上げられ、一躍、園の人気者になりました。現在でも、その人気は衰えることはなくシャバーニの一挙手一投足に、来園者の

The silvery white hair that grows on the muscular

back is a sign of a mature male (silverback). He gained publicity mainly on SNS as a "Ikemen Gorilla

e guy)," featured in many domestic and media outlets, and quickly becoming the he zoo. With his popularity not waning

habani's every move is met with cheer

歓声が上がります。

東山動植物園といえばコアラ!繁殖も順調で、賑やかに かわいらしい姿を見せています。

When it comes to the Higashiyama Zoo and Botanical Gardens, it is definitely koalas! Breeding is going well, and you can enjoy their cute and lively appearance.



世界中のメダカや日本産の希少淡水魚の繁殖に力を入れ ています。新種に認定されたティウメダカ、ドピンドピンメ ダカ、ランダンギメダカは世界初展示となり、その名のとお り世界に誇る施設です。

We are focusing on breeding ricefish from around the world and rare freshwater fish from Japan. Tiu ricefish, Doping-doping ricefish, and Landangi ricefish, which have been certified as new species, will be on display for the first time in the world, and as the name suggests, this is a world-class facility.



現存する日本最古の公共温室であり開園当時、【東洋一の水晶宮】と呼ばれた、水と緑が華やぐ洋風 庭園を舞台にきらめくその姿。80年の時を超え、開園当時の姿で復原されています。

This is the existing oldest public greenhouse in Japan. It was once called "The most beautiful crystal palace in the East" when it opened. The greenhouse has had its brilliance restored in the western-style garden decorated with water and greenery. Visitors can see the original appearance of the greenhouse as it was 80 years ago.



Tsushima Leopard Cats 長崎県の対馬だけに生息する野生のネコ。絶滅の

恐れが高い種であり環境省と協力し繁殖に取り

<mark>ナゴヤの</mark>魅力

An endangered wild cat species inhabiting only Tsushima, Nagasaki Prefecture. The Zoo has been engaged in breeding efforts in cooperation with the Ministry of the Environment.



桜の回廊

3月中旬から4月下旬まで約100品種の桜が 順々に咲き誇ります。

Approximately 100 varieties of cherry blossoms reach full bloom in succession from mid-March

#### 昼間とは違う、幻想的な夜の動植物園を体験!

Experience the mysterious atmosphere of the zoo and botanical gardens at night!



★ ナイトZOO&GARDEN ★ Night Zoo & GARDEN の動植物園を楽しめます。 On summer evenings, visitors

夏は、夕方から活発に動き出 す動物たちなど、魅惑的な夜 can enjoy the wonderful at become active at night.



★ 桜ライトアップ ★ Cherry blossom illumination

春は、桜の回廊を中心にライトアップ。華やか で個性的なサクラを楽しむことができます。 In spring, the area around the cherry blossom corridor is lit up. You can enjoy gorgeous and unique cherry blossom





かわいい動物のお土産がいっぱ い!シャバーニグッズは園内一番の 人気です。

Tons of cute animal souvenirs! Shabani souvenirs are the number



豊富な飲食施設!動物をモチーフ にしたメニューや、なごやめしを楽 しむことができます。

Ample dining facilities! Savor animal themed dishes and Nagoya

ドドラゴン)」を飼育しています。その迫力あ

We keep a Komodo dragon, the world's

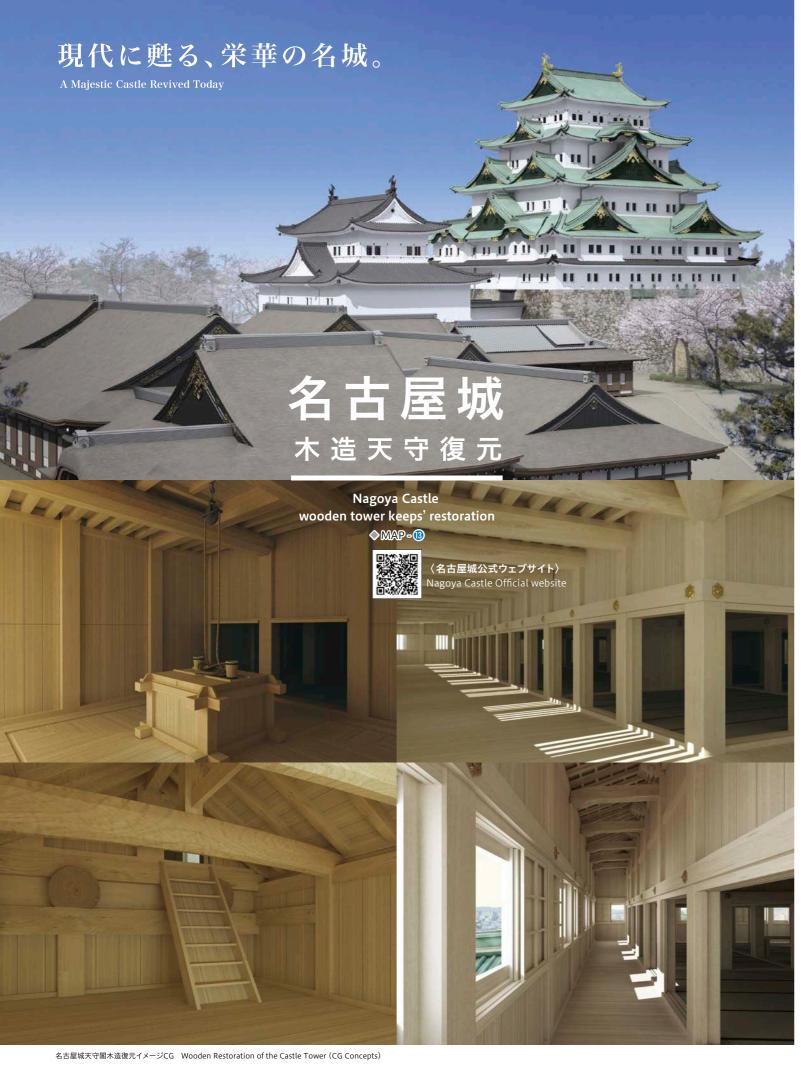
largest and strongest lizard, which is said to

be a national treasure of Indonesia. Its

powerful and impressive appearance has

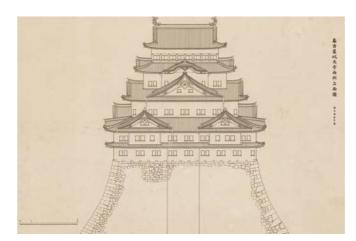
attracted attention from all over Japan.

る姿は、全国から注目を浴びる存在です。



名古屋城は、徳川家康の命により諸大名を動員した「天下普請」として築城が行われ、1612年に天守が完成しました。1930年には宮内省より名古屋市に下賜され、本丸御殿などの建造物とともに、城郭として初めて国宝に指定されました。しかし、太平洋戦争により、1945年に天守や本丸御殿などの主要な建造物は惜しくも焼失してしまいました。現在の天守閣については、戦後、市民の多大な寄附により再建された鉄骨鉄筋コンクリート造の建造物ですが、再建から半世紀が経過し、設備の老朽化や耐震性の確保などの問題が発生しています。そのような課題を克服するとともに、特別史跡名古屋城跡の本質的価値の理解を促進するため、「金城温古録」や「昭和実測図」、「ガラス乾板写真」など、現代に残された豊富な資料に基づく木造天守の復元を進めています。

Nagoya Castle was built through the mobilization of many daimyo by order of Tokugawa Ieyasu, the first Tokugawa shogun. Its main and sub tower keeps were completed in 1612. In 1930, the then Ministry of the Imperial Household donated the castle to Nagoya City. The tower keeps, Hommaru Palace and other buildings were the first castle buildings to be designated as national treasures. However, unfortunately, the tower keeps, Hommaru Palace and other major buildings were burned down in 1945 during the Pacific War. The current tower keeps are steel-framed reinforced concrete structures that were rebuilt after the war with large donations from citizens, but half a century has passed since its reconstruction, and issues such as aging equipment and ensuring earthquake resistance have arisen. In order to overcome such issues and promote understanding of the essential value of the Nagoya Castle Ruins, a special historical site, we are proceeding with the restoration of the wooden tower keeps based on a rich collection of materials that have survived to the present day, such as the Kinjo Onkoroku, the Showa Jissokuzu, and glass plate negatives.



昭和実測図(名古屋城天守西側立面図) *Showa Jissokuzu* (Showa Era Survey Measurements): Elevation of Nagoya Castle's main tower, west side



金城温古録 *Kinjo Onkoroku* (Nagoya Castle Records)



ガラス乾板写真 Glass plate negatives

〈名古屋城総合事務所所蔵〉 Owned by Nagoya Castle General Office

## 名古屋城 本丸御殿の 復元

The restoration of Nagoya Castle Hommaru Palace



初代尾張藩主徳川義直の住居かつ藩の政庁として建てられ、のちに将軍上洛の際の宿舎となった名古屋城本丸御殿は、日本を代表する近世書院造の建造物で、延べ床面積約3,100平方メートル、部屋数30室を超える壮大な建物で構成されます。1945年、戦災で焼失しましたが、2009年から復元工事が始まり、2018年6月8日に完成公開を迎えました。

Nagoya Castle's Hommaru Palace was built as the residence of Tokugawa Yoshinao, the first lord of Owari Domain, and as the administrative office of the domain. Later it also served as accommodations for shoguns during their trips to Kyoto. It is one of the most typical buildings in Japan adopting the modern Shoin-zukuri style, and consists of magnificent structures with a total floor area of approximately 3,100 square meters, containing over 30 rooms. It was burned down during the war in 1945, but restoration work started in 2009. Its grand opening was held on June 8, 2018.

### 金シャチ横丁



Kinshachi Yokocho ♦ MAP - 🚯



2018年3月29日に、名古屋城正門側と東門側に「金シャチ横丁」がオープン。正門側「義直ゾーン」は、なごやめしを主とした飲食とお土産店を、東門側「宗春ゾーン」は、名古屋の新しい食文化を発信します。

The Kinshachi Yokocho, a commercial complex, opened March 29, 2018 with areas near the Main Gate and East Gate of Nagoya Castle. The Main Gate's Yoshinao Zone features foods focused on Nagoya Meshi local cuisine and gifts, while the East Gate's Muneharu Zone introduces new Nagoya food culture.

1